

Distr.
GENERAL

S/1994/120
4 February 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА
МАЛАЙЗИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 4 ФЕВРАЛЯ
1994 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь сообщить Вам о том, что правительство Малайзии хотело бы подчеркнуть важное значение разработки практики или механизма, которые обеспечили бы возможность прямых и тесных консультаций между Советом Безопасности и государствами, предоставляющими войска для Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ II).

Мое правительство убеждено в том, что такие консультации необходимо проводить до принятия Советом Безопасности решений, особенно связанных с изменениями мандатов. Мое правительство надеется, что посредством такого процесса мнения государств, предоставляющих войска, учитывались бы Советом Безопасности без ущерба для оперативности и эффективности принятия Советом Безопасности решений или для его права принимать решения.

Мое правительство полагает, что такие консультации открыли бы возможности для проведения значимых и конструктивных обсуждений между странами, предоставляющими войска, и членами Совета Безопасности.

С учетом возрастания числа и расширения масштабов операций по поддержанию мира мое правительство считает, что такие консультации следует проводить не только в отношении ЮНОСОМ II, но и в связи с другими операциями по поддержанию мира по мере необходимости.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

С. ТХАНАРАДЖАСИНГАМ
Временный Поверенный в делах
Заместитель Постоянного представителя
